

BR Radio V1_07-16

BR



**Digitales
DAB+, UKW-Radio**

Digital Radio
DAB+

Bedienungsanleitung

Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres Radios, im folgenden Anlage oder Gerät genannt.

Die Zielgruppe der Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

Ersatzteile & Zubehör:

Die Verfügbarkeit von passendem Zubehör und Ersatzteilen für Ihr Gerät können Sie rund um die Uhr unter <http://www.dual-shop.de/ersatzteile-zubehoer/> erfragen.

Bitte beachten Sie, dass wir nur an eine Anschrift innerhalb von Deutschland versenden können.

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können Sie leicht feststellen, ob es sich um normalen Text,

- Aufzählungen oder
- ➔ Handlungsschritte

handelt.

- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.

In seltenen Fällen kann es passieren, dass die Software des Gerätes „einfriert“ und das Gerät nicht mehr auf eine Bedienung reagiert. In diesem Falle gehen Sie bitte folgendermaßen vor :

- Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen
- Kurze Zeit warten
- Netzverbindung wieder herstellen
- Gerät einschalten.

Der Systemspeicher wird zurückgesetzt und das Gerät ist wieder betriebsbereit.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheit und Aufstellen des Geräts	4
Sicherheit	4
Die Beschreibung des Geräts	7
Der Lieferumfang	7
Die besonderen Eigenschaften	7
Bedienelemente	8
Fernbedienung	10
Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten	11
Wie Sie den Antennenempfang verbessern.....	12
Eine externe Tonquelle anschließen.....	13
Den Ton am Verstärker wiedergeben	13
Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen.....	14
Wie Sie das Gerät einschalten	14
Wie Sie die Lautstärke einstellen	14
Wie Sie die Quelle einstellen	14
Wie Sie das Gerät ausschalten	14
Wie Sie im Menü navigieren	15
Die Beleuchtung einstellen.....	15
Equalizer-Einstellung	16
Display-Ansicht	16
Die DAB-Funktion	17
Was ist DAB+	17

Gerät im DAB-Modus bedienen	18
Suchlauf bei DAB durchführen	18
Wie Sie DAB-Sender speichern.....	19
Voreingestellte BR-Sender umprogrammieren.....	19
Lautstärkeanpassung	20
DAB: Inaktive Stationen löschen	20
Informationen einblenden	20
Dynamic Label Plus	21
Werkseinstellung	21
Das UKW-Radio bedienen	22
Sender speichern (PRESET).....	23
Überblick Menü FM.....	23
Uhrzeit und Weckzeit einstellen	24
Wie Sie die Uhrzeit manuell einstellen	24
Die Weckzeit einstellen.....	25
Wecker nach Alarm ausschalten	25
Wecker ausschalten	26
Wie Sie die SLEEP-Funktion benutzen	26
Displayanzeigen aufrufen	27
Wie Sie das Gerät reinigen	27
Wie Sie Fehler beseitigen	28
Technische Daten	29
Entsorgungshinweise	30

Sicherheit und Aufstellen des Geräts

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts.

Sicherheit

Vorsicht im Umgang mit dem Netzadapter!

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 100-240 V~, 50/60 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Steckernetzteil mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.
- Wenn das Netzkabel defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Das Steckernetzteil darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn das Steckernetzteil des Geräts defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Steckernetzteil von der Steckdose am Steckernetzteil ziehen - nicht am Kabel.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen

Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.

- Die Anschlusskontakte auf der Geräterückseite nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Steckernetzteil.
- Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Dieses Gerät ist **nicht** dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.

Aufstellen des Geräts

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Das Gerät darf nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdeckt werden
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben. Nicht im Freien verwenden!
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie ihn es Betrieb nehmen.
- Verlegen Sie das Kabel des Steckernetzteils so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel des Steckernetzteils oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können! Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Zur Netzverbindung Steckernetzteil vollständig in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
- Steckernetzteil nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Steckernetzteil aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters das Steckernetzteil.

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie das Steckernetzteil.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Geräten aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen (z.B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).
- Das Gerät nicht in einem geschlossenen und in der prallen Sonne geparkten Wagen liegen lassen, da sich sonst das Gehäuse verformen kann.



Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen zur Musikwiedergabe bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Die Beschreibung des Geräts

Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- Gerät mit Teleskop-Antenne,
- Fernbedienung mit Batterien,
- Steckernetzteil, 9V, 1000 mA,
- diese Bedienungsanleitung.

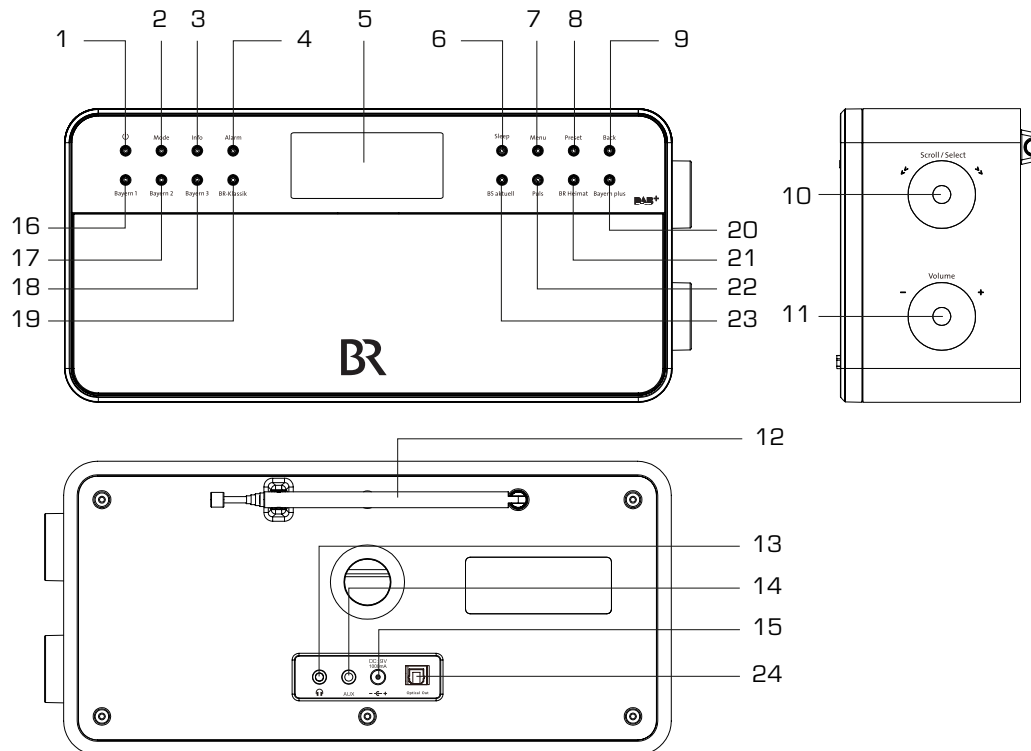
Die besonderen Eigenschaften

Mit dem digitalen DAB-Radio steht ein neues digitales Format zur Verfügung, durch welches man kristallklaren Sound ohne Rauschen und Knistern hören kann.



- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB 174–240 MHz (digital).
- Sie können je 10 Sender auf PRESET-Programmplätze im Modus DAB bzw. UKW speichern.

- Im Modus DAB sind die BR-Radiostationen Bayern 1 (Nby/Obf), Bayern 2 (Sued), Bayern 3, BR-Klassik, B5 Aktuell, Puls, BR Heimat und Bayern Plus nach erfolgtem Sendersuchlauf direkt auf den farbigen Stationstasten gespeichert. Diese Tasten können aber auch umprogrammiert werden, um z. B. Bayern 1 aus Ihrer Lieblingsregion zu empfangen oder B5 plus statt B5 aktuell.
- Das Gerät ist zusätzlich mit einer Weck-Funktion mit Zeit- und Datumsanzeige ausgestattet.
- Automatische Zeit-/Datum-Einstellung über das DAB-Signal bzw. Internet.
- Sie können ein externes Audio-Gerät anschließen.
- Sie können den Ton über den optischen Ausgang an einem Verstärker mit Optical In ausgeben.
- Das Gerät besitzt einen Kopfhöreranschluss.
- Das Display besitzt eine einstellbare Beleuchtung.

Bedienelemente

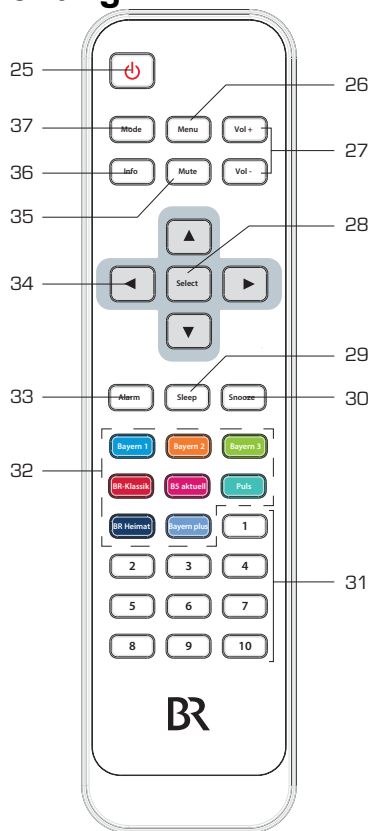


1		Einschalten, Ausschalten des Geräts
2	Mode	Quelle einstellen: Digitalradio, FM, AUX-In
3	Info	Informationen einblenden
4	Alarm	Wecker einstellen
5		OLED-Display
6	Sleep	Sleep -Funktion aktivieren
7	Menu	Menü öffnen, verlassen
8	Preset	kurz drücken: Preset -Radiostationen aufrufen lang drücken: Preset -Radiostationen speichern
9	Back	im Menü zurück, Menü verlassen
10	Scroll Select 	Drehen: Menü-Navigation TUNER: Preset-Sender wählen DAB: durch Stationen schalten UKW: Frequenz einstellen; Uhrzeit, Alarm einstellen Drücken: Menüoption, Auswahl, Einstellung bestätigen, ENTER Sendersuchlauf Display: Wechsel zwischen 3 Darstellungen

11	-Volume+	Lautstärkereger nach rechts +: lauter, nach links -: leiser
12		DAB+/UKW-Teleskopantenne
13		Kopfhöreranschluss 3,5 mm Klinkenstecker
14	AUX	Anschluss externe Quelle, 3,5 mm Klinkenstecker
15	DC 9 V, 1000 mA 	Anschlussbuchse Steckernetzteil
24	Optical Out	Digital-optischer Anschluss (nicht für AUX)
-		Typenschild (Rückseite)

	Fest programmierte Radiostationen	
16	Bayern 1 (Regionalprogramm Ndb./Pfalz)	
17	Bayern 2 (Süd)	
18	Bayern 3	
19	BR-Klassik	
20	Bayern Plus	
21	BR Heimat	
22	Puls	
23	B5 aktuell	

Fernbedienung



Fernbedienung		
25		Einschalten, STANDBY
26	MENU	Menü öffnen, schließen, im Menü Schritt zurück
27	-VOL+	Lautstärke lauter, leiser
28	SELECT	Menüoption bestätigen, UKW: Sendersuchlauf
29	SLEEP	Sleep-Funktion, EinschlafTIMER
30	SOOZE	Snooze-Funktion
31	1 ... 10	PRESET-Zifferntasten zum Speichern weiterer Sender (drücken und halten) / Aufrufen von Sendern (kurz drücken)
32		Festprogrammierte Radiostationen: Bayern 1, 2, 3, BR-Klassik, B5 aktuell Puls, BR Heimat, Bayern Plus
33	ALARM	Weckfunktion
34		Menü-Navigation Frequenz einstellen, Voriger Sender, nächster Sender
35	MUTE	Stummschaltung (Ton aus)
36	INFO	Informationen einblenden
37	MODE	Betriebsart wählen: UKW, DAB, AUX IN

Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten

Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Steckernetzteil an das Stromnetz (100-240 V ~, 50/60 Hz) an.

- Zur Stromversorgung des Geräts zuerst das Kabel des Steckernetzteils in die Buchse 15 (DC 9V) am Gerät stecken und dann das Steckernetzteil in die Steckdose stecken.
- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Steckernetzteils mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken. Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.

Hinweis:

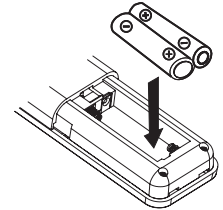
Verwenden Sie **nur** das mitgelieferte Netzteil.

Ziehen Sie bei Nichtverwendung das Steckernetzteil aus der Steckdose. Ziehen Sie am Steckernetzteil und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters das Steckernetzteil. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie das Steckernetzteil.

Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

Wie Sie die Batterien einlegen

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Fernbedienung auf.
- Legen Sie zwei Batterien der Größe „AAA“ (Micro), 1,5 V, unter Beachtung der vorgegebenen Polarität in das Batteriefach ein. Batterien im Lieferumfang enthalten.



- Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, bis der Deckel einrastet.
- Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.
- Wechseln Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.
- Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.

- ➔ Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Hinweis:

Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt, sollte die Batterien herausgenommen werden. Andernfalls kann die Fernbedienung durch Auslaufen der Batterien beschädigt werden.

Nimmt die Reichweite der Fernbedienung ab, sollten die Batterien gegen neue ausgewechselt werden.

Wie Sie den Antennenempfang verbessern

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der DAB/UKW-Teleskopantenne 12 kann ein brauchbarer Empfang erzielt werden.

Für den Empfang von Digitalradiostationen (DAB-Betrieb) sollte die DAB/UKW-Teleskopantenne 12 unbedingt in der vollen Länge positioniert werden.

Hinweis zur Empfangsverbesserung:

Wichtig ist oft die exakte Ausrichtung der DAB-Antenne, insbesondere in den Randgebieten des DAB-Empfangs. Im Internet kann man z.B. unter „www.digitalradio.de“ die Lage des nächstgelegenen Sendemastes schnell ausfindig machen.

- ➔ Starten Sie den ersten Suchlauf an einem Fenster in Richtung des Sendemastes.
- ➔ Ziehen Sie die Antenne zunächst voll aus, drehen Sie die Antenne auch in verschiedene Richtungen. Ggf. die Antenne wieder etwas einschieben.
- Bei schlechtem Wetter kann der DAB-Empfang nur eingeschränkt möglich sein.

Hinweis für DAB:

Mittels der Signalstärkeanzeige sowie der Signalfehler-Anzeige (signal error rate) können Sie die optimale Antennenausrichtung und ggf. den besten Aufstellplatz finden. Prüfen Sie die Signalstärke, S. 20.

Die Balkenaussteuerung zeigt die aktuelle Signalstärke.

- ➔ Verändern Sie bei schlechtem Empfang die Antennenausrichtung bzw. den Radiostandort. Die Aussteuerung der Balken sollte zunehmen.

Wie Sie einen Kopfhörer benutzen



Gehörschäden!

Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.

Wenn Sie einen Kopfhörer (nicht im Lieferumfang) anschließen, sind die Lautsprecher stumm geschaltet.

- Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.
- Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörer-Buchse 13 des Geräts.

Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer.

- Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörer-Buchse des Geräts.

Eine externe Tonquelle anschließen

Sie können den Ton eines externen Gerätes (z. B. CD-Player, DVD-Player, AV-Receiver, iPod oder andere MP3-Player) über die Lautsprecher dieses Gerätes wiedergeben.

- Verbinden Sie den Audioausgang Ihres externen Gerätes über ein Audiokabel (mit 3,5 mm Klinkenstecker) mit dem AUX IN-Anschluss 14.
- Drücken Sie den Betriebsartwahlschalter MODE 2, 30 wiederholt, bis "Aux In" im Display erscheint.
- Starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät.
- Regeln Sie die Lautstärke an beiden Geräten.


Den Ton am Verstärker wiedergeben

Sie können den Ton des Gerätes an einem externen Gerät (z.B. Audio-Receiver) wiedergeben. Dazu benötigen Sie ein digitaloptisches Kabel (**nicht** im Lieferumfang).

- Verbinden Sie den Audioausgang Optical Out 24 über ein digital-optisches Audiokabel (TOSLINK) mit einem digital-optischen Eingang am Verstärker.
- Starten Sie die Wiedergabe und wählen Sie am Verstärker die entsprechende Audio-Quelle, z.B. Optical IN.
- Regeln Sie die Lautstärke am Verstärker.

Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen

Wie Sie das Gerät einschalten

- ➔ Drücken Sie die Taste  1, 25, das Gerät wird eingeschaltet.
- Das Display schaltet sich ein.
- Die zuletzt gewählte Betriebsart ist aktiv.

Hinweis:

Ziehen Sie vor der Verwendung des Gerätes die Telekopantenne 12 auf volle Länge aus.

Das Gerät mit der Fernbedienung bedienen

Mit der Infrarot-Fernbedienung können Sie die wichtigsten Funktionen der Anlage bequem vom Sitzplatz aus bedienen. Bei der Bedienung des Gerätes mit der Fernbedienung beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Die Fernbedienung auf den Fernbedienungsempfänger IR links vom Display richten.
- Es muss Sichtverbindung zwischen Sender und Empfänger gewährleistet sein.
- Nimmt die Reichweite der Fernbedienung ab, sollten die Batterien gegen neue ausgewechselt werden.

Die maximale Reichweite beträgt ungefähr 6 Meter frontal vor dem Gerät.

Wie Sie die Lautstärke einstellen


- ➔ Drehen Sie den Lautstärkeregler VOLUME 11, um die gewünschte Lautstärke einzustellen. Nach rechts: lauter.
- ➔ Drücken Sie die Tasten -VOL+ 27.
 - leiser,
 - + lauter.

Wie Sie die Quelle einstellen

Drücken Sie die Taste MODE 37 wiederholt, um zu

- Digitalradio DAB+, siehe S. 18 bzw.
- FM Radio, siehe S. 22, oder
- AUX In siehe S. 13 zu schalten.

Wie Sie das Gerät ausschalten

- ➔ Um das Radio auszuschalten, Taste  1, 25 drücken.
- In Standby ist das Gerät ausgeschaltet aber mit dem Stromnetz verbunden. Die Uhrzeit erscheint im Display.



Wie Sie im Menü navigieren

- Drücken Sie die Taste MENU 7. Das Menü öffnet sich.
- Alternativ: Taste MENU 26 der Fernbedienung drücken.

Das Menü des **aktuellen Wiedergabe-Modus** (DAB, UKW, AUX) wird geöffnet.

- Durch die Untermenüs schalten: SCROLL/SELECT 10 drehen. Bzw. ▲ ▼ 34 der Fernbedienung drücken.
- Untermenüpunkt aktivieren: SCROLL/SELECT 10 drücken. Fernbedienung: SELECT 28.
- Durch die Einstellungen des Untermenüpunktes schalten: SCROLL/SELECT 10 drehen. (▲ ▼).
- Eine Einstellung wählen, aktivieren: SCROLL/SELECT 10 drücken.
- Menü schließen: Taste MENU 7 drücken.

Hinweis:

- Falls Sie versehentlich eine falsche Taste gedrückt haben, gelangen Sie mit der Taste BACK 9 zurück. (Bzw. ◀ der Fernbedienung.)

Die weitere Bedienung wird in der Regel mit den Tasten der Fernbedienung beschrieben.

Die Sprache einstellen:

- Drücken Sie die Taste MENU 26.
- Wählen Sie mit ▲ ▼ 34 < **Systemeinstellungen** > und dann < **Sprache** >.
- Bestätigen Sie jeweils durch Drücken von SELECT 28.
- Wählen Sie mit ▲ ▼ 34 die Sprache und bestätigen Sie durch Drücken von SELECT 28.

Die Beleuchtung einstellen

- Drücken Sie die Taste MENU 26 und wählen Sie mit ▲ ▼ 34 > **Systemeinstellung**. Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT 28.
- Wählen Sie mit ▲ ▼ 34 > **Beleuchtung** und bestätigen Sie jeweils durch Drücken von SELECT 28. Sie können wählen: Abschaltung, Betrieb, Standby.
- Abschaltung - 2 Einstellungen möglich:
- Permanent ein (auch in Standby), bzw.
- 10 ... 180 Sekunden: Zeit für automatische Abschaltung der Beleuchtung nachdem eine Taste gedrückt wurde (in Sekunden)
- Betrieb: Helligkeit bei eingeschaltetem Gerät (Hoch, mittel, niedrig)
- Standby: Helligkeit bei Gerät in Standby (Hoch, Mittel, Niedrig, Aus)

Equalizer-Einstellung

Mit dem Equalizer können Sie den wiedergegebenen Sound der gehörten Musikrichtung anpassen.

Folgende Einstellungen sind möglich: Normal, Klassik, Jazz, Pop, Rock, Rede, Mein EQ, Meine EQ-Einstellung.

Bei **Meine EQ-Einstellung** stellen Sie die Bässe und Höhen individuell einstellen.

- Drücken Sie die Taste MENU 26 und wählen Sie mit ▲ ▼ 34 > **Systemeinstellung**.
- Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT 28.
- Wählen Sie mit ▲ ▼ 34 > **Equaliser** und bestätigen Sie jeweils durch Drücken von SELECT 28.
- Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit ▲ ▼ 34 und bestätigen Sie durch Drücken von SELECT 28. Wählen Sie "My EQ", um die individuelle Einstellung zu wählen.

Display-Ansicht

Sie können die Ansicht des Displays während der laufenden Wiedergabe verändern.

- ➔ Drücken Sie dazu die Taste SELECT 28 wiederholt, um zu kleinem Bild mit Textblock, zu großem Bild mit Laufschrift oder zu ganz großem Bild zu schalten.

Was ist DAB+

DAB+ ist ein neues digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können.

Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB mehrere Sender auf ein und derselben Frequenz ausgestrahlt. Dies nennt man Ensemble oder Multiplexe. Ein Ensemble setzt sich aus der Radiostation sowie mehreren Servicekomponenten oder Datendiensten zusammen, welche individuell von den Radiostationen gesendet werden. Infos z.B unter www.digitalradio.de oder www.digitalradio.ch.

Datenkomprimierung

Digital Radio macht sich dabei Effekte des menschlichen Gehörs zunutze. Das menschliche Ohr nimmt Töne, die unter einer bestimmten Mindestlautstärke liegen, nicht wahr. Daten, die sich unter der sog. Ruhehörschwelle befinden, können also herausgefiltert werden. Dies wird ermöglicht, da in einem digitalen Datenstrom zu jeder Informationseinheit auch die zugehörige relative Lautstärke zu anderen Einheiten gespeichert ist. In einem Tonsignal werden zudem bei einem bestimmten Grenzwert die leiseren Anteile von den lauterer überlagert. Alle Tonformationen in einem Musikstück, die unter die sog. Mithörschwelle fallen, können aus dem zu übertragenden Signal herausgefiltert werden. Dies führt zur Reduzierung des zu übertragenden Datenstroms, ohne einen wahrnehmbaren Klangunter-

schied für den Hörer (HE AAC v2 - Verfahren als ergänzendes Kodierungsverfahren für DAB+).

Audio Stream

Audiostreams sind bei Digital Radio kontinuierliche Datenströme, die MPEG 1 Audio Layer 2 bzw. AACHE-Frames enthalten und damit akustische Informationen darstellen. Damit lassen sich gewohnte Radioprogramme übertragen und auf der Empfängerseite anhören. Digital Radio bringt Ihnen nicht nur Radio in exzellenter Soundqualität sondern zusätzliche Informationen. Diese können sich auf das laufende Programm beziehen (DLS z.B. Titel, Interpret) oder unabhängig davon sein (z.B. Nachrichten, Wetter, Verkehr, Tipps).

DAB Radioempfang

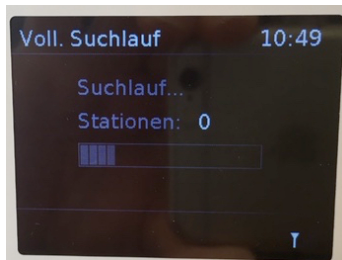
Service Wahl und Suche

Das Gerät startet automatisch den Sendersuchlauf, wenn es erstmalig eingeschaltet wird. Sollte kein Sender empfangen werden, erscheint "Keine Station gefunden" auf dem Display. Dies bedeutet, dass entweder kein Empfang oder nur sehr schwacher Empfang möglich ist. In dem Fall müssten Sie den Standort wechseln.

Gerät im DAB-Modus bedienen

Suchlauf bei DAB durchführen

Der automatische Suchlauf „Voll. Suchlauf“ scannt alle DAB – Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.



- ➔ Beim erstmaligen Einschalten führt das Gerät automatisch einen Suchlauf durch.

Alternativ:

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU. Das Menü öffnet sich.
- ➔ Wählen Sie mit ▲ ▼ 34 > **Voll. Suchlauf**. Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT 28.
- ➔ Die Suche startet, im Display erscheint der Fortschrittsbalken. Nach Beendigung des Sendersuchlaufs wird die Senderliste angezeigt

Sender wählen

- ➔ Sie können die gefundenen Sender am Gerät prüfen. Dazu ▲ ▼ 34 drücken.
- ➔ Um einen Sender auszuwählen, SELECT 28 drücken.

Hinweis:

Das Radio kehrt ca. 10 Sekunden nachdem keine Taste gedrückt wurde automatisch zum vorigen Sender zurück. Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Teleskopantenne, ziehen Sie diese auf volle Länge aus. Verändern Sie ggf. den Aufstellort.

- ➔ Überprüfen Sie, ob in Ihrem Gebiet Digitalradio-Stationen gesendet werden. Beachten Sie die Hinweise auf S. 12.

Manuelle Sendersuche

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 26. Das Menü öffnet sich.
- ➔ Wählen Sie mit ▲ ▼ 34 die Menüoption > **Manuell einstellen**. Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT 28.
- ➔ ▲ ▼ 34 drücken, um durch die Labels 5A bis 13 F und deren Frequenzen zu schalten.
- ➔ Drücken Sie SELECT 28, um das Ensemble zu öffnen.
- ➔ Wird ein Signal gefunden, werden die Sender automatisch gespeichert.

Damit ist die manuelle Sendersuche beendet.

Wie Sie DAB-Sender speichern

Der Programm-Speicher kann bis 10 zusätzliche Stationen zu den fest programmierten Tasten im DAB-Bereich speichern. Die BR-Sender sind bereits nach erfolgreichem Suchlauf auf die fest programmierten Tasten 16 - 23 gespeichert.

Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

- ➔ Den gewünschten Sender einstellen.
- ➔ PRESET-Taste 1 - 10 der Fernbedienung lang drücken. „Sender speichern“ erscheint.
- ➔ Mit Drehen von SCROLL / SELECT 10 Programmplatz 1 – 10 wählen.
- ➔ Mit SCROLL / SELECT 10 bestätigen. Das Speichersymbol erscheint.

Fernbedienung: Eingestellten Sender durch langen Druck auf eine der Zifferntasten 1 - 10 speichern.

Anwählen der programmierten Stationen

- ➔ PRESET-Taste 4 drücken „Senderliste“ erscheint im Display.
- ➔ Mit Drehen von SCROLL / SELECT 10 Programmplatz 1 – 10 wählen.
- ➔ Mit Drücken von SCROLL / SELECT 10 bestätigen.

Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint „Leer“.

Fernbedienung: Gewünschte Zifferntaste drücken.

Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- ➔ Neuen Sender auf die jeweilige PRESET-Taste speichern.

Voreingestellte BR-Sender umprogrammieren

Sollten Sie z. B. die Bayern 1-Taste mit einem anderen Regionalprogramm belegen wollen, können Sie dies ganz einfach tun:

- Wählen Sie über den seitlichen Drehknopf 10 Ihre Lieblingsregion von Bayern 1, z. B. Oberbayern (Bayern 1 Obb).
- Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des Drehknopfes 10.
- Halten Sie die Stationstaste Bayern 1 mindestens 10 Sekunden gedrückt bis im Display das Speichersymbol erscheint.

Die Stationstaste Bayern 1 ist nun mit Ihrem Regionalprogramm belegt.

Ebenso können Sie die folgenden Tasten neu belegen:

- „Bayern 2 Nord“ auf die Bayern 2-Taste „B5 plus“ auf die B5 aktuell-Taste.
- Der neue Sender ist auf die BR-Presettaste gespeichert.

Lautstärkeanpassung

Die Kompressionsrate gleicht Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen aus.

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 26. Wählen Sie mit ▲ ▼ 34 > **Lautstärkeanpassung**.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT 28.

Wählen Sie mit ▲ ▼ 34 die Kompressionsrate:

- hoch – Hohe Kompression
 - tief – niedrige Kompression
 - aus – Kompression abgeschaltet.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT 28.

DAB: Inaktive Stationen löschen

Sie können nicht mehr sendende Stationen aus der Stationsliste entfernen.

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 26. Wählen Sie mit ▲ ▼ 34 > **inaktive Sender**.
- ➔ Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT 28.
- ➔ Wählen Sie mit ▲ ▼ 34 > **Ja** und bestätigen Sie durch Drücken von SELECT 28.

Informationen einblenden

- ➔ Mehrfaches Drücken der INFO-Taste 36 schaltet durch verschiedene Informationen, wie z.B. Programmtyp, Multiplexname, Frequenz, Signalfehlerrate, Datenbitrate, Programmformat, siehe S. 27.

Signalstärke:



1

2

- Die Markierung 1 zeigt den erforderlichen Pegel.
- Die Aussteuerung 2 zeigt die Signalstärke.
- Sender, deren Signalstärke unterhalb des erforderlichen Pegels liegt, senden kein ausreichendes Signal.

Dynamic Label Plus

Programmbegleitende Textinformationen, wie z. B. Interpret, Songtitel, Albumname etc. sowie eventuell Albumcover erscheinen auf dem Radiodisplay (falls vom Programmanbieter unterstützt).

Werkseinstellung

Führen Sie für eine komplette Löschung des Gerätespeichers einen **RESET** durch. Die Werkseinstellungen werden wieder hergestellt.

Die Werkseinstellung wird über **Systemeinstellungen >** aufgerufen.

→ Wählen Sie mit ▲ ▼ 34 **Ja** und drücken Sie SELECT 28. Das Gerät wird zurückgesetzt.

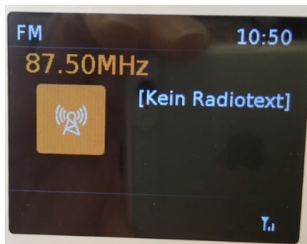
Der komplette Speicher wird gelöscht.

Achtung: Ihre Einstellungen werden gelöscht!

→ Zum Abbrechen **Nein** wählen und mit SELECT 28 bestätigen.

Das UKW-Radio bedienen

- ➔ Schalten Sie mit der Taste MODE 37 zu **FM**. Dazu Taste ggf. wiederholt drücken.
- ➔ Richten Sie die Teleskop-Antenne 12 aus und ziehen Sie diese auf volle Länge aus.
- ➔ Danach erscheint die Frequenz und „Radio Text“, wenn ein Sender empfangen wird. Wird ein RDS-Signal empfangen, erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext.



- i** Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,5 MHz eingestellt.
- ➔ Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.

Manuelle Senderwahl

- ➔ Drehen Sie zur Frequenzeinstellung SCROLL / SELECT 10, dies verändert die Empfangsfrequenz schrittweise nach oben bzw. nach unten. Im UKW-Bereich in 0,05 MHz-Schritten. Damit können Sie auch schwache Sender einstellen, deren Frequenz Ihnen bekannt ist. (Alternativ: ▲ ▼ 34 drücken).

Sendersuchlauf

- ➔ Drücken Sie SCROLL / SELECT 10, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Im Display läuft die Senderfrequenz aufwärts. Der automatische Suchlauf findet nur Sender mit einem starken Signal. Schwache Sender können nur manuell eingestellt werden. (Alternativ: SELECT 28 drücken).
- ➔ Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben.

Hinweis:

Im Menü können Sie die Empfindlichkeit für den Sendersuchlauf einstellen.

Die jeweilige Senderfrequenz wird im Display dargestellt.

Hinweis:

In der Regel werden UKW-Sender im Stereo-Ton empfangen, im Display erscheint das Stereo-Symbol. (Zwei Lautsprecher).

Wenn der UKW Empfang in Stereoqualität gestört ist, können Sie im Menü auf „**Nur mono**“ stellen. Dadurch wird der Empfang rauschärmer.

Hinweis:

- ➔ Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Senderwahl.

- ➔ Sie können im Menü Suchlauf Einstellung einstellen, ob die automatische Senderwahl nur starke Sender findet (**Nur kräftige Sender**) oder nach allen Sendern sucht (**Alle Sender**).

Sender speichern (PRESET)

- ➔ Den gewünschten Sender einstellen.
- ➔ Fernbedienung: Eingestellten Sender durch langen Druck auf eine der Zifferntasten 1 - 10 speichern.

Anwählen der programmierten Stationen

- ➔ Fernbedienung: Gewünschte Zifferntaste drücken. Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint „Leer“.

Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- ➔ Neuen Sender auf die jeweilige PRESET-Taste speichern.

Überblick Menü FM

Untermenü	Einstellung
Suchlauf Einstellung	Nur kräftige Sender: nur starke Sender werden gefunden
	Alle Sender: auch schwächere Sender werden gefunden
Audio Einstellung	Nur mono, Stereo möglich

UKW-Empfang mit RDS-Informationen

RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z.B. ihren Sendernamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt. Beim Empfang eines UKW-Senders, der RDS-Informationen ausstrahlt, erscheint im Display der Sendername. Und das RDS-Symbol.

- ➔ Mit der Taste INFO 36 können Sie zu PTY, Radiotext, Datum, Frequenz schalten.

Uhrzeit und Weckzeit einstellen

Hinweis:

Überprüfen Sie nach der Inbetriebnahme und der erstmaligen Nutzung des Radios die Uhrzeit und stellen Sie diese ggf. neu ein. Nach einem Netzausfall müssen Sie die Uhrzeit erneut einstellen.

Die Uhrzeit wird über DAB automatisch eingestellt.

Die Uhrzeit wird in Standby angezeigt. Sie können zwei unterschiedliche Weckzeiten programmieren. Bei aktiver Weckfunktion erscheint das Weck-Symbol (Glocke).

Hinweis:

Nachdem Sie einen DAB-Sender eingestellt haben, wird das Datum und die Uhrzeit automatisch aktualisiert.

- Sie können die Zeitanzeige im Zeit-Menü ändern.

Wie Sie die Uhrzeit manuell einstellen

- Drücken Sie die Taste MENU 26 und wählen Sie mit ▲ ▼ 34 > **Systemeinstellung**.
- Bestätigen Sie durch Drücken von SELECT 28.
- Wählen Sie mit ▲ ▼ 34 > **Uhrzeit** und danach > **Zeit/Datumseinstellung** und bestätigen Sie jeweils durch Drücken von SELECT 28.

- Drücken Sie ▲ ▼ 34, um Tag, Monat, Jahr und die Stunde, Minute einzustellen.
- Bestätigen Sie jeweils durch Drücken von SELECT 28.

Zeit/Datumseinstellung	Manuell einstellen
Aktualisierungseinstellung	von Allen, von Digitalem Radio, von FM, oder 'Keine Aktualisierung'
Format einstellen	12 Stunden oder 24 Stunden
Datumsformat einst.	'TT-MM-JJJJ' or 'MM-TT-YYYY'

Hinweis:

Das Gerät wird mit der aktiven Einstellung > **Aktualisieren Alle** im Menü > **Aktualisierungseinstellung** ausgeliefert. Nachdem Sie einen DAB-Sender eingestellt haben, wird somit das Datum und die Uhrzeit **automatisch** aktualisiert. Ebenso bei UKW (RDS).

- Sie können die Zeitanzeige mit der Option > **Format einstellen** im Zeit-Menü ändern.
- Sie können die Datumsanzeige mit der Option > **Datumsformat einst.** einstellen.

Die Weckzeit einstellen

- Drücken Sie die Taste ALARM 33.
- Wählen Sie mit ▲ ▼ z.B. **Wecker 1** und bestätigen Sie mit SELECT.
- Sie können folgende Einstellungen wählen (Wert verändern ▲ ▼ 34 drücken, Einstellung übernehmen: SELECT 28 drücken).

Wecker	• Ein, Aus,
Wiederholung	• Täglich, • Einmal, • Wochenende oder • Werktage (Haben Sie Einmal gewählt, können Sie das Datum einstellen, an dem Sie geweckt werden möchten)
Weckzeit	gewünschte Weckzeit einstellen
Quelle	• DAB, • UKW • oder Summer
Programm	„Zuletzt gehört“ oder einer der Speicher
Dauer	15 ... 120 Minuten
Lautstärke	1 ... 32

- Zum Beenden Taste Menü 26 drücken.
- Die eingestellte Weckfunktion wird durch das Symbol im Display angezeigt.


Bei Erreichen der eingestellten Weckzeit schaltet sich das Gerät mit der gewählten Quelle und Lautstärke ein.

Hinweis:

Bei Stromausfall oder falls versehentlich der Netzstecker gezogen wurde, funktioniert der Wecker **nicht**.

- Überprüfen Sie die Uhrzeit.

Wecker nach Alarm ausschalten

- Drücken Sie die Taste  1, 25 um den Wecker ganz auszuschalten.
- Drücken Sie SCROLL / SELECT 10 oder SNOOZE 30, um die SNOOZE-Funktion einzuschalten. Ändern Sie die SNOOZE-Zeit durch wiederholtes Drücken von SCROLL / SELECT 10.

Wecker ausschalten

- Drücken Sie die Taste ALARM 33.
- Wählen Sie z.B. Wecker 1.
- Drücken Sie wiederholt SELECT 10, um die Weckfunktion **ein-** oder **aus-**zuschalten.
- Zum Beenden Taste Menü 26 drücken.
- Die Wecksymbole erscheinen dementsprechend im Display.

Wie Sie die SLEEP-Funktion benutzen

Sie können den Zeitraum in 15-Minuten-Schritten einstellen, nach dem sich das Gerät von 0 – 60 Minuten in jeder Betriebsart in Standby schaltet.

- Drücken Sie die Taste SLEEP 29 wiederholt.
- Alternativ: Drücken Sie die Taste MENU 26. Wählen Sie in den Systemeinstellungen > **Sleptimer** (▲ ▼ 34 drücken und mit SELECT 28 bestätigen).
- Stellen Sie mit ▲ ▼ 34 die gewünschte Sleep-Zeit ein und bestätigen Sie durch Drücken von SELECT 28.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch in Standby.

Displayanzeigen aufrufen

Durch Drücken der Taste INFO 36 können Sie z.B. folgende Informationen einblenden:

DAB-Betrieb	FM (UKW) - Betrieb
DLS: durchlaufender Text mit zusätzlichen Informationen, die die Sender u. U. bereitstellen (Titel, Interpret ...)	Radiotext: durchlaufender Text mit zusätzlichen Informationen, die die Sender u. U. bereitstellen
Programmtyp	Programmtyp
Ensemble/Multiplex Gruppenname	Frequenz
Frequenz / Kanal	
Signalstärke / Signalfehler	Stereo, Mono
Tonformat	
Datum	Datum

Wie Sie das Gerät reinigen



Stromschlag!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

ACHTUNG!

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- ➔ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

Wie Sie Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Taste MODE drücken.
Es wird kein DAB-Signal empfangen.	Überprüfen Sie, ob in der Region DAB Empfang möglich ist. Richten Sie die Antenne neu aus. Siehe S. 12. Probieren Sie, andere Sender zu empfangen.
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf.
	Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne aus. Drehen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.

Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Netzgerät: Schließen Sie das Steckernetzteil richtig an die Netzsteckdose an.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ziehen Sie den Kopfhörer-Stecker aus dem Gerät, wenn Sie über Lautsprecher hören möchten. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden.
Es ist ein Störgeräusch zu hören.	In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Geräts.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Geräts sind gestört. Netzgerät: Ziehen Sie das Steckernetzteil. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sek. von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät einschalten. Steckernetzteil ziehen, wieder einstecken, Gerät einschalten.

Probleme mit Fernbedienung

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterien falsch eingelegt oder schwach. Überprüfen Sie die Polarität, wechseln Sie die Batterien. IR-Verbindung unterbrochen. Entfernen Sie Objekte, die sich zwischen Fernbedienung und Gerät befinden. Abstand zu groß. Max. Entfernung zum Gerät: ca. 6 Meter

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

Richtlinien und Normen

Dieses Produkt entspricht folgenden Richtlinien:
2014/35/EU / 2014/30/EU und der CE-Kennzeichenrichtlinie.



Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Höhe x Tiefe)	270 mm x 135 mm x 80 mm
Gewicht:	ca. 1,5 kg
Spannungsversorgung:	Eingang 110 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A
Netzteil:	Ausgang: DC 9 V  , 1000 mA
Standby-Leistungsaufnahme	< 1 W
Empfangsfrequenzen: UKW Analog Digital Band III Antenne:	UKW 87,5–108 MHz DAB 174–240 MHz DAB/UKW-Antenne
Ausgangsleistung:	2 x 3 W Sinus
Umgebungsbedingungen:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Kopfhörer Anschlussbuchse AUX-Anschluss: Digitaloptischer Ausgang	3,5 mm Klinke 3,5 mm Klinke TOSLINK

Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7
D-86899 Landsberg
www.dual.de

Entsorgungshinweise

Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.

Erstickungsgefahr!

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.

Wie Sie das Gerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Lebensgefahr!

Bei ausgedienten Geräten Steckernetzteil ziehen. Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.